

## 在中學推行母語為英語的 英語教師計劃進度報告

### 背景

行政長官在《一九九七年施政報告》中公布，由一九九八至九九學年起，推行母語為英語的英語教師加強計劃。這項計劃旨在加強中學英語的教與學工作。

### 母語為英語的英語教師計劃

#### 教師的人數

2. 每所官立及資助類別學校(包括特殊學校)均可在原有的教師編制外，獲提供一名母語為英語的英語教師。以中文授課的學校獲增加的兩個英文科教師職位的第二個職位，亦可以母語為英語的英語教師擔任。

#### 教師的職責

3. 母語為英語的英語教師負責課堂教學和評估學生的英語水平。他們須協助締造理想的語言環境，讓學生以英語交談和練習會話技巧。除了協助籌劃校本英文科教師培訓活動外，他們亦幫助校內其他同事提供英語運用的資源。

#### 薪酬福利條件

4. 母語為英語的英語教師的薪酬福利包括基本薪金(相等於本地學位教師的薪金水平)、旅費、行李津貼、醫療津貼和相等於薪金總額 15%的約滿酬金。

#### 聘用資格

5. 母語為英語的英語教師的英語能力須達以英語為母語者的水平，並須持有認可的英文科學位、教授英語作為外語或第二語言的文憑及/或學位教師教育證書，以及在取得上述資格後至少有兩年教授英語的經驗。

## **為英語教師提供的支援服務**

### **入職課程**

6. 為了協助英語教師適應本港學校的環境，教育署會在每年八月最後一個星期和九月兩個星期六的上午，為新入職的母語為英語的英語教師舉辦入職課程。

### **專業支援及關顧服務**

7. 教育署會在每個學年舉辦經驗分享工作坊和印製通訊，讓英語教師和本地英文科教師交流教學心得和分享教材，並就有效調配英語教師事宜舉辦分區研討會，讓校長和英文科科主任分享有關這項計劃的成功經驗。

8. 母語為英語的英語教師已成立一個協會，並選出一名聯絡人，負責就他們共同關注的事項與教育署聯繫。如英語教師在校內遇到人事問題，會轉交教育署區域教育服務處跟進。

### **目前情況**

9. 在二零零一至零二學年，共有 460 名母語為英語的英語教師受聘於 420 所學校，其中 40 名是以中文授課的學校增設的第二名英語教師。約有 300 名在職母語為英語的英語教師的合約將於二零零二年八月屆滿。教育署已展開招聘工作，目標是招聘約 100 名英語教師，替代約滿離職的英語教師。需要招聘的實際人數，有待二零零二年二月進行的調查確定。

### **評估及監察**

10. 教育署已成立一個由教育署副署長出任主席的督導委員會，負責監察母語為英語的英語教師計劃的推行情況和進度，以及就該計劃的未來路向提出建議。該委員會認為，英語教師計劃能締造真實的英語學習環境，並為學校提供不同的教學方式，對學生甚有裨益。

11. 語文教育及研究常務委員會(語常會)委聘了香港教育學院在一九九八年十月至二零零一年六月期間，進行一項名為「監察和評估母語為英語的英語教師計劃」的研究。

12. 該項研究評估該計劃能否達到下列目標：

- (1) 為校內其他同事提供英語運用的資源；
- (2) 協助籌劃校本教師培訓活動；以及
- (3) 協助締造理想的英語環境，讓學生以英語交談和練習會話技巧。

研究方法包括以抽樣方式，向參與這項計劃的學校進行個案研究、問卷調查和語文能力評估。問卷調查的對象包括學生、學校教職員和家長。

13. 有關研究於最近完成。研究顯示，各有關人士，即英語教師、本地英文科教師、學校管理層、學生和家長均認為英語教師計劃能發揮積極的作用，使學校的語言環境更多樣化，以及提供更多類型的教學方法。下文概述主要的研究結果。

*目標(1)：為校內其他同事提供英語運用的資源*

14. 學校教職員和家長的問卷調查，以及個案研究結果充分證明，上述目標在計劃推行首兩年內已達到。從問卷調查和個案研究受訪者的回應及直接觀察所得，英語教師在以下方面能為同事提供合適的資源：

- 為英語學習和語言發展提供資源；
- 加強學生運用英語的信心；
- 設計教材；
- 引進戲劇、創意寫作等創新的教學活動；
- 設立英語角及訓練學生參加有關比賽；
- 着重傳意式的專題活動，包括自由題寫作、閱讀報章及編章為本的練習；
- 採用較輕鬆活潑的教學形式；着重訓練學生進行積極和有效的溝通；採用幽默的手法和各樣有趣的練習和活動；
- 在英語運用方面堪作模範，並教導學生有關英語國家的禮儀文化；以及
- 讓教職員和學生有更多機會運用英語交談。

*目標(2)：協助籌劃校本教師培訓*

15. 根據問卷調查及個案研究的結果顯示，上述目標只部分達

到。研究人員認為，這可能由於本港學校尚未建立教師互相切磋交流的文化，以致母語為英語的英語教師難以發揮預期協助籌劃教師培訓活動的職能。

*目標(3)：協助締造理想的語言環境，讓學生以英語交談和練習會話技巧*

16. 學校教職員和家長問卷的調查結果明確指出，英語教師在締造英語環境，讓學生以英語交談和練習會話技巧方面成績理想。受訪者認為，學生與英語教師接觸後，在聽、講及發音方面均有改進，而且在運用英語溝通時更有信心。

17. 個案研究結果亦反映這個目標能成功達成。英語教師帶領的課外活動，當中包括英語運用示範和教導學生認識英語國家的禮儀文化等，備受好評。研究報告亦指出，教職員和學生運用英語交談的機會亦有所增加。

## **未來路向**

18. 儘管中學的英語教師計劃整體運作良好，並為學生和教職員帶來裨益，但推行期間也遇到一些問題。附件摘錄了若干一般的問題及採取的解決措施。教育署會繼續與母語為英語的英語教師緊密合作，以提高學校的英語教學效能。

**教育署**

**二零零二年一月**

推行中學母語為英語的英語教師計劃  
遇到的一般問題和採取的解決措施

<b>問題</b>	<b>解決措施</b>
<p><u>學校管理</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>校方並無善用母語為英語的英語教師的技能和專長</li> <li>校方未能採取特別措施，以配合母語為英語的英語教師的需要(例如要求他們參與教職員會議/活動，但並無安排同事翻譯；指派他們在暑假中期擔任一、兩天職務等)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育署在調配本身所招聘的母語為英語的英語教師時，會考慮這些教師的意願和興趣及學校的需要。我們會要求學校和英語教師互相溝通，了解彼此的期望/需要，方才簽訂合約。</li> <li>教育署已就母語為英語的英語教師在校內的職責發出指引。學年結束時，校長應與這些英語教師協定下一學年的工作目標，才編訂時間表。</li> <li>教育署會繼續在各分區或區域為校長、英文科科主任及母語為英語的英語教師舉辦分享會，以推廣在該計劃下的成功教學經驗。</li> <li>已特別指派教育署一名人員作為聯絡人，負責處理母語為英語的英語教師的查詢/投訴，而該聯絡人的電話號碼，亦已告知所有母語為英語的英語教師。複雜的個案會轉介有關的區域教育服務處跟進。</li> <li>一群母語為英語的英語教師成立了一個協會，並委任一名聯絡人，以便在有需要時與教育署聯絡，商討共同關注的問題。</li> </ul>
<p><u>學生紀律</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>母語為英語的英語教師(尤其是任職「第五組別」學校的教師)在課堂管理上出現困難</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>教育署已鼓勵學校在需要時安排協作教學或分班教學。</li> <li>教育署會繼續把課堂管理列入分享會的討論議題之一，以便母語為英語的英語教師及本地英文科教師交流心得。</li> </ul>

## 教與學

- 有些母語為英語的英語教師只負責教授會話。由於無法全面了解學生的需要，他們難以給予適切的輔導
- 校內教師甚少作專業交流和協作；校方往往要求母語為英語的英語教師採用傳統的教學法
- 根據二零零零年進行的母語為英語的英語教師職責調查結果，大部分(86.1%)教師被指派教授英文全科，而有 13.9%教師只負責教授會話。
- 母語為英語的英語教師計劃督導委員會亦曾討論有關事宜。總括而言，學校議會代表認為，有些學校及其母語為英語的英語教師認同母語為英語的英語教師的專長最有助於改善學生的聽講能力。至於如何調配英語教師的職務，應由學校自行決定。
- 教育署會繼續在各區域教育服務處為校長和英文科科主任舉辦講座，以推廣有效的職責調配，從而發揮母語為英語的英語教師的職能。
- 教育署的質素保證視學人員和學校發展主任會加強以學校為本及地區為本的支援，以助改善教與學的效能。
- 教育署會繼續推廣同科教師互相觀課和專業協作。